






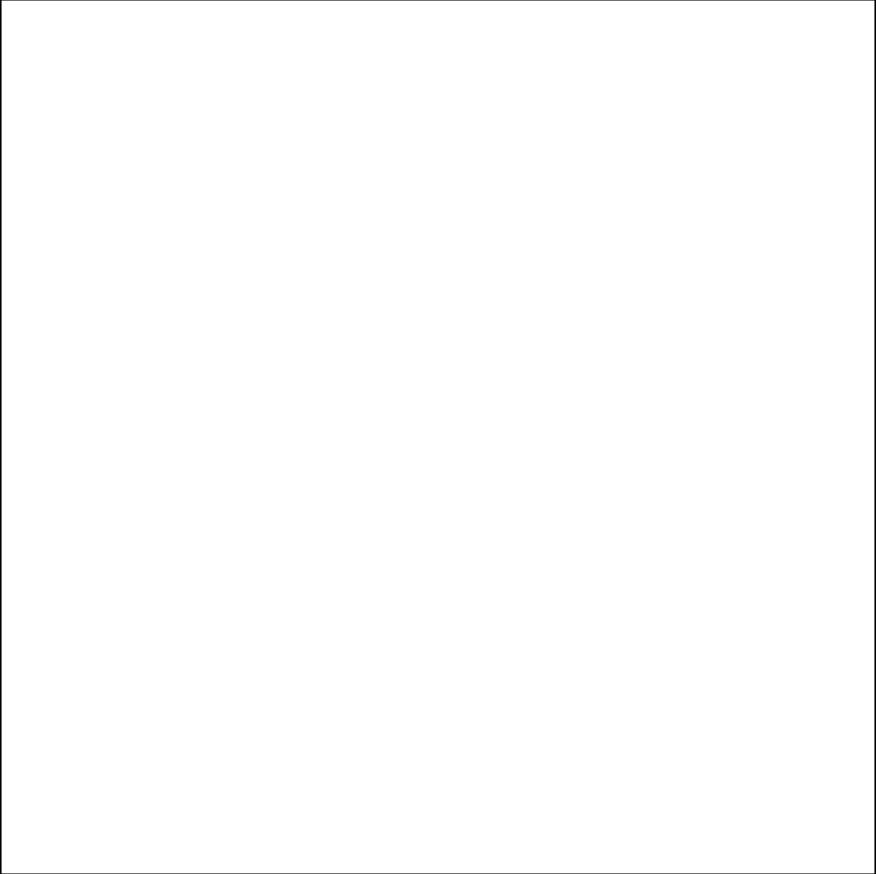
# Chèvre, Chien et Vache

## Goat, Dog, and Cow

-  Fabian Wakholi
-  Marleen Visser
-  Alexandra Danahy
-  French / English
-  Level 2

(imageless edition)

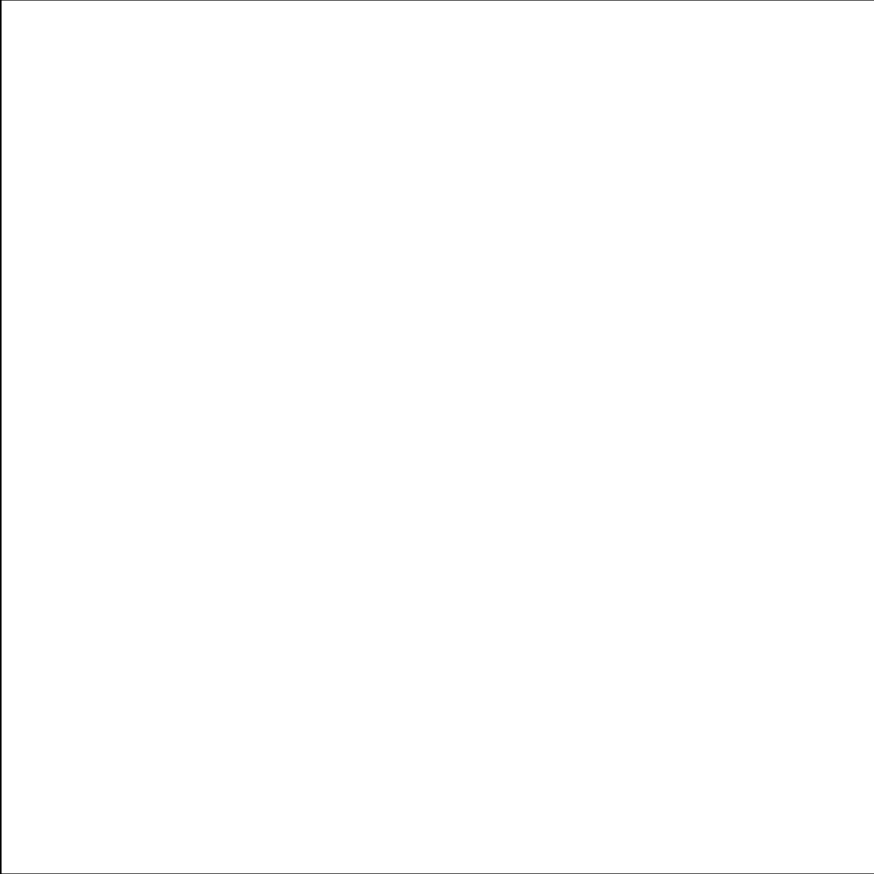




Chèvre, Chien et Vache étaient de très bons amis. Un jour ils firent un voyage en taxi.

...

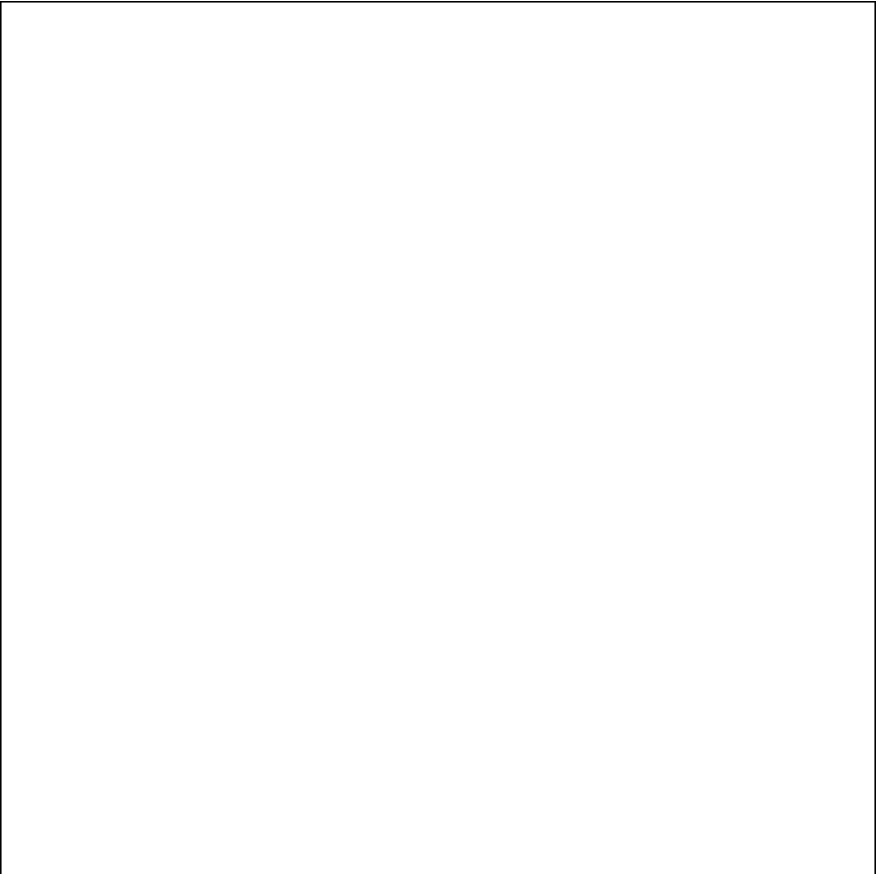
Goat, Dog, and Cow were great friends. One day they went on a journey in a taxi.



Quand ils atteignirent la fin de leur voyage, le chauffeur leur demanda de payer leurs tarifs. Vache paya son tarif.

...

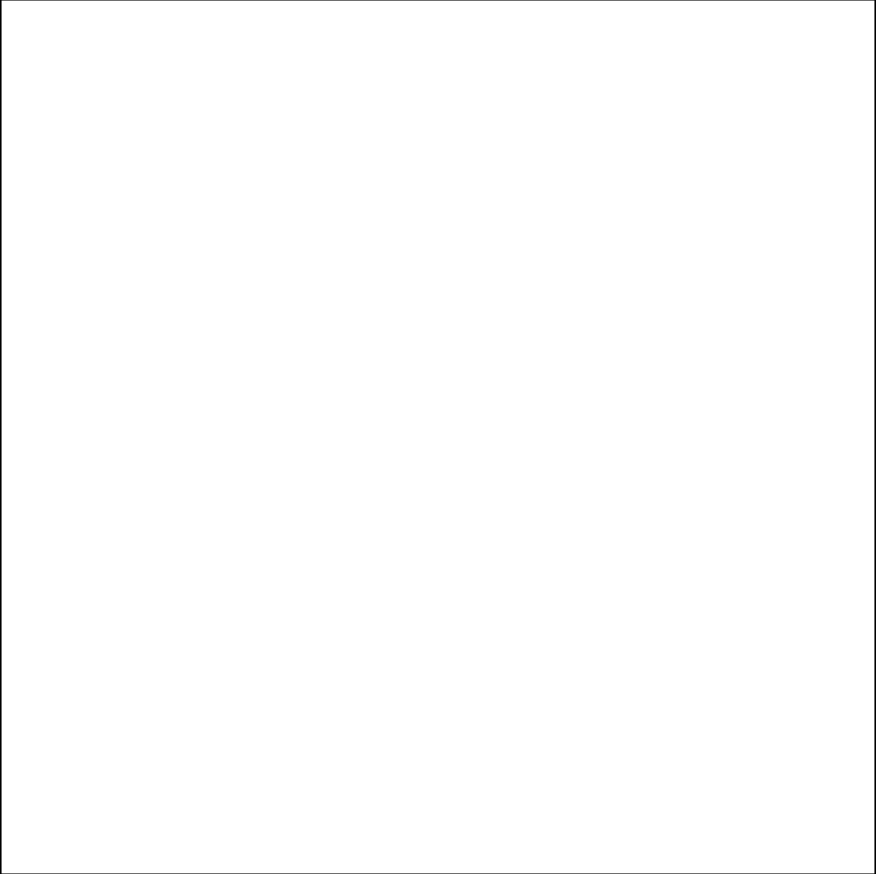
When they reached the end of their journey, the driver asked them to pay their fares. Cow paid her fare.



Chien paya un petit peu plus parce  
qu'il n'avait pas la monnaie exacte.

...

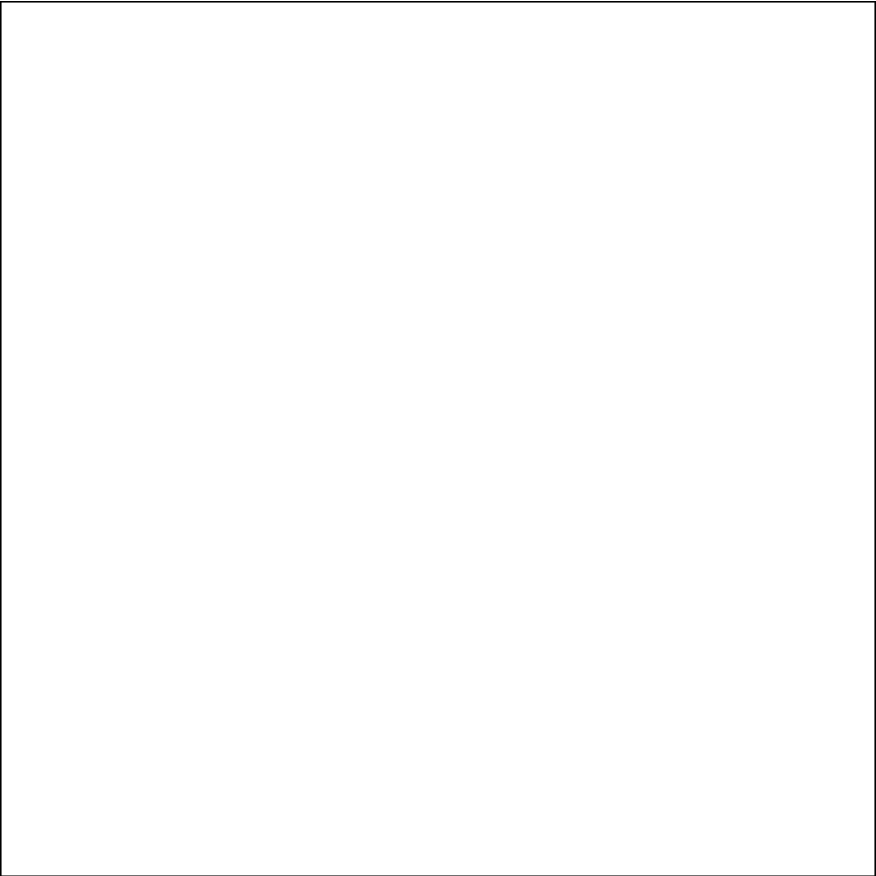
Dog paid a bit extra, because he  
did not have the correct money.



Le chauffeur était prêt à donner  
Chien sa monnaie quand Chèvre  
est parti sans payer du tout.

...

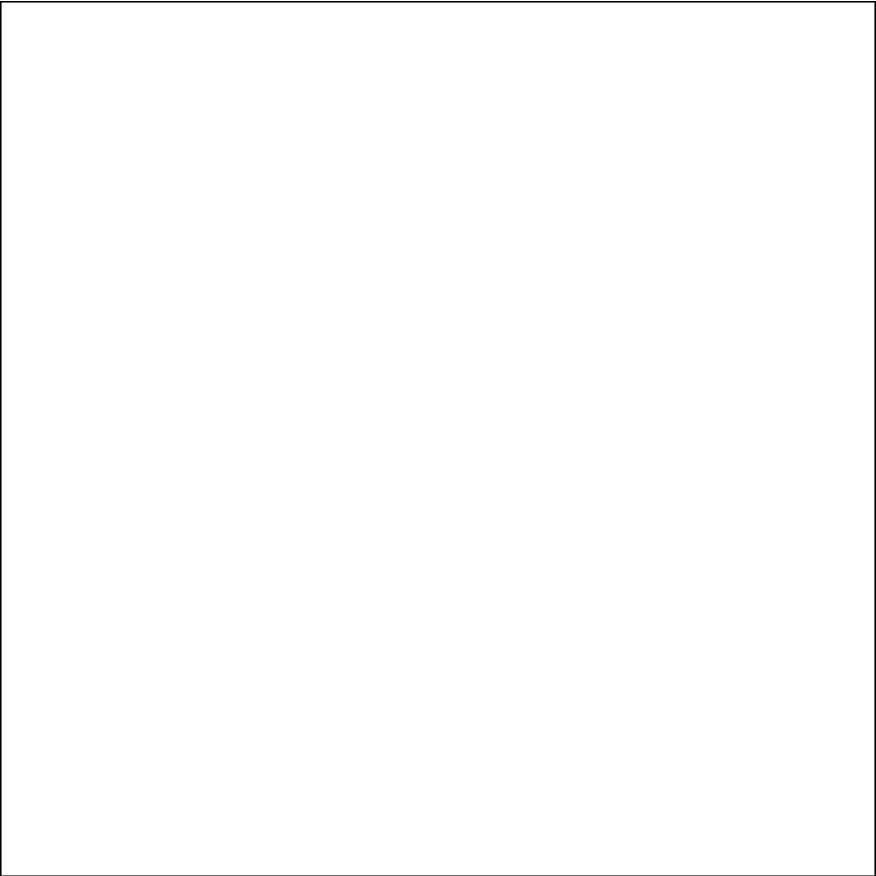
The driver was about to give Dog  
his change when Goat ran away  
without paying anything.



Le chauffeur était très contrarié. Il  
partit sans donner Chien sa  
monnaie.

...

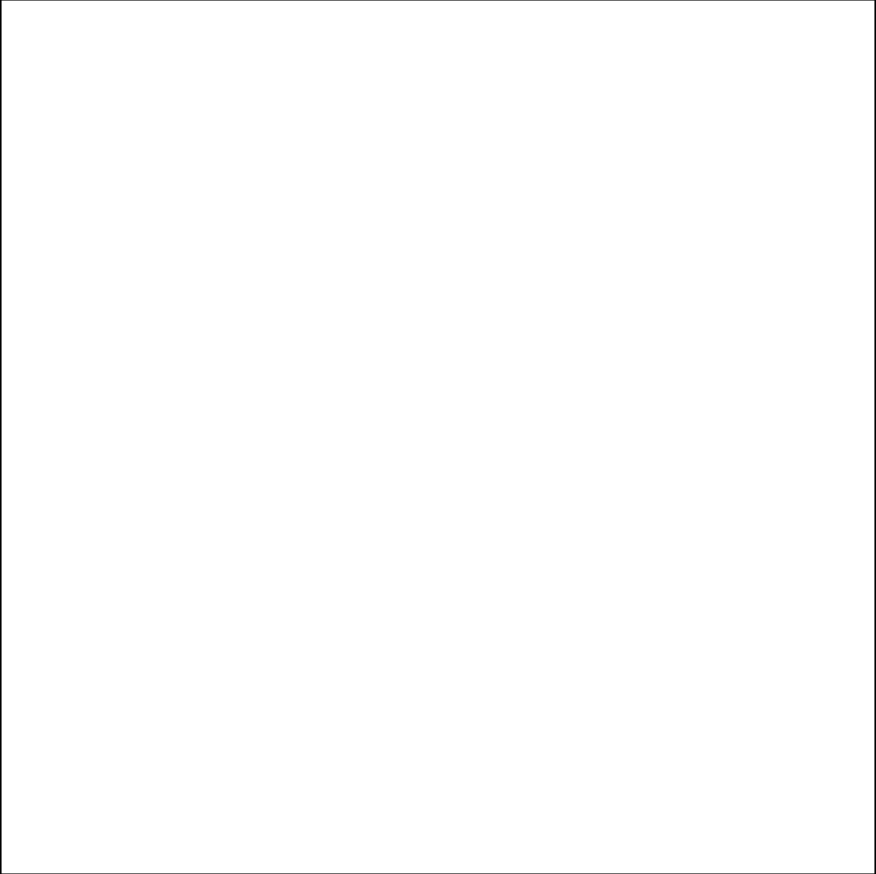
The driver was very annoyed. He  
drove away without giving Dog his  
change.



Voilà pourquoi, même aujourd'hui,  
Chien cours vers une voiture pour  
jeter un coup d'œil à l'intérieur et  
trouver le chauffeur qui lui doit sa  
monnaie.

...

That is why, even today, Dog runs  
towards a car to peep inside and  
find the driver who owes him his  
change.

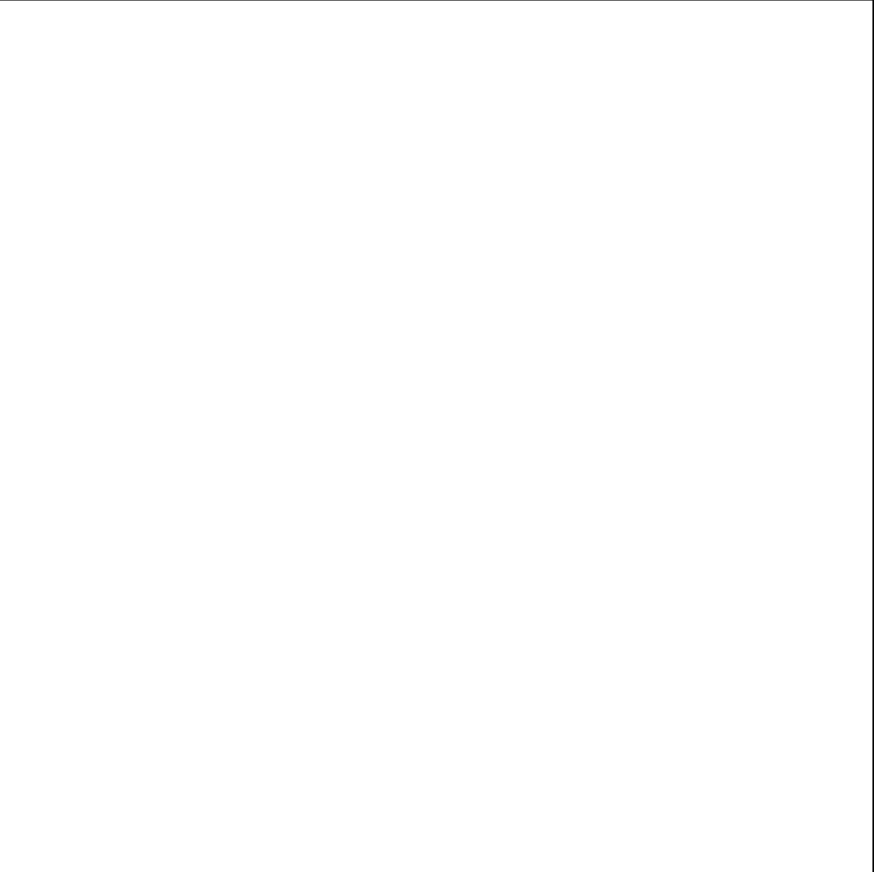


Chèvre fuit le son d'une voiture.  
Elle a peur qu'elle soit arrêtée pour  
ne pas avoir payé son tarif.

...

Goat runs away from the sound of  
a car. She is afraid she will be  
arrested for not paying her fare.





Et Vache n'est pas gênée quand une voiture arrive. Vache prend son temps pour traverser la rue parce qu'elle sait qu'elle a payé son tarif en intégralité.

...

And Cow is not bothered when a car is coming. Cow takes her time crossing the road because she knows she paid her fare in full.



# Storybooks Canada

[storybookscanada.ca](http://storybookscanada.ca)

Chèvre, Chien et Vache

Goat, Dog, and Cow

Written by: Fabian Wakholi

Illustrated by: Marleen Visser

Translated by: (fr) Alexandra Danahy

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) and is brought to you by [Storybooks Canada](http://Storybooks Canada) in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).